30 ta' Ġunju, 1954

Imħallef :
L-Onor. Dr. J. Caruana Colombo, B.Litt., LL.D.

Giuseppina Baldacchino *versus* Giorgio Bartolo et.

Ċessjoni tal-Kawża — Rifużjoni ta' l-Ispejjeż — Dritt tar-Reġistru — Art. 910 (2) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili.

Il-parti li tirrinunzja għall-attijiet tal-kawża tista' tibda kawża oħra għall-istess azzjoni, jekk, qabel ma tibda dik il-kawża l-oħra, hija tkun ħallset l-ispejjeż ta' dik il-kawża lill-parti l-oħra.

Din id-dispożizzjoni ma tirrigwardax id-dritt tar-Reġistru dovut għal dik il-kawża l-oħra lir-Reġistratur tal-Qorti; b'mod illi l-parti li tkun irrinunzjat għall-attijiet tal-kawża tista' tibda oħra għall-istess azzjoni jekk tkun ħallset l-ispejjeż ta' dik il-kawża hekk ċeduta lill-parti l-oħra, imma ma tkunx ħallset id-dritt tar-Reġistru dovut lir-Reġistratur għall-kawża ċeduta.

Il-Qorti — Rat l-att taċ-ċitazzjoni li biha l-attriċi, wara li tippremetti illi b'mandat ta' elevazzjoni maħruġ minn din il-Qorti fis-17 ta' Ottubru 1952 (dok. A), fl-ismijiet "Giorgio Bartolo vs. Alexander Victor Baldacchino", ġew elevati mill-poter tad-debitur eżekutat Alexander Victor Baldacchino, fuq talba tal-kreditur eżekutant Giorgio Bartolo, l-oġġetti kollha ndikati fl-annessa nota (dok. B); u illi dawn l-oġġetti huma ta' proprjetà tagħha; titlob illi, premessi d-dikjarazzjonijiet meħtieġa u mogħtija l-provvedimenti kollha opportuni, jiġi minn dina l-Qorti revokat il-mandat ta' elevazzjoni fuq imsemmi, relattivament għall-imsemmija oġġetti. Bl-ispejjeż kontra l-konvenuti, li ġew imħarrkin għas-subizzjoni;

Omissis;

Ikkunsidrat, fuq l-eċċezzjoni preliminari;

Illi t-talba ta' l-attriċi hi sostanzjalment l-istess bħal dik minnha proposta b'ċitazzjoni preċedenti numru 98[illegible] preżentata quddiem din il-Qorti fil-25 ta' Novembru 1952 [illegible] minnha ċeduta fl-ewwel ta' Mejju 1953, meta, b'nota pre[illegible] minnha fl-udjenza, hija ċediet l-atti tal-kawża biex [illegible] ruħha aħjar;

Illi "la rinunzia agli atti di regola importa la estinzione della procedura, e non quella dell'azione; ed in conseguenza la rinunzia con animo di meglio dirigersi lascia aperto il diritto alla riproposizione della stessa domanda" (Vol. V, 648; XXVIII—III—737); b'mod illi l-parti li tirrinunzja għall-attijiet tista' tibda kawża oħra għall-istess azzjoni. Però, din il-fakoltà hi biss mogħtija lil dik il-parti jekk, qabel ma tibda l-kawża l-oħra, hija tkun ħalset l-ispejjeż ta' dik il-kawża lill-parti l-oħra; altrimenti dik il-parti ma tkunx tista' tibda l-kawża l-oħra għall-istess azzjoni (art. 910 (2) Kod. Proċ. Ċiv.);

Illi jirriżulta li sa meta l-attriċi ppreżentat iċ-ċitazzjoni f'din il-kawża, hija kienet għadha ma ħallsetx id-dritt tar-Reġistru dovut lir-Reġistratur għall-kawża l-oħra; u għalhekk il-konvenut Bartolo ġie l-quddiem bl-eċċezzjoni tiegħu fuq imsemmija;

Illi din l-eċċezzjoni ma tidherx sostenibili. Id-dispożizzjoni tal-liġi ġà msemmija hija ċara: il-parti li tirrinunzja għall-

attijiet għandha tħallas l-ispejjeż tal-kawża, u hija ma tistax tibda kawża oħra għall-istess azzjoni qabel ma tkun fil-fatt ħallset dawk l-ispejjeż "lill-parti l-oħra". Fid-dibattitu orali ġie konstatat illi l-attriċi ħallset l-ispejjeż ta' dik il-kawża lill-konvenut Bartolo, jiġifieri dawk li dan kien inkorra fihom; dak li l-attriċi ma ħallsetx hu biss id-dritt tar-Reġistru għal dik il-kawża dovut lir-Reġistratur tal-Qorti, li ma kienx parti fl-istess kawża. Il-liġi qiegħda evidentement tirriferixxi għall-ispejjeż tal-kawża inkorsi mill-parti l-oħra, u mhux dawk tar-Reġistru;

Għal dawn ir-raġunijiet, u fil-kontumaċja tal-konvenut Alexander Victor Baldacchino;

Tiddeċidi billi tirrespinġi l-eċċezzjoni preliminari sollevata mill-konvenut Bartolo, bl-ispejjeż kontra tiegħu; u tiddifferixxi l-kawża għas-seduta tat-8 ta' Novembru 1951 għat-trattazzjoni tagħha fil-meritu.